

# 前菜 / Appetizer

	1名(1serving)	2名(2servings)
1. 三種冷菜の盛り合わせ/三彩拼盆 Three kinds of Cold Dish	<u>¥2,400</u>	<u>¥4,800</u>
2. くらげの冷菜/涼海蜇皮 Cold Jelly Fish	<u>¥1,800</u>	<u>¥3,600</u>
3. 豚の釜焼き叉焼/明爐叉焼 Chinese Barbecued Pork	<u>¥1,400</u>	<u>¥2,800</u>
4. 蒸し鶏の冷菜/白切肥鶏 Cold Steamed Chicken	<u>¥1,400</u>	<u>¥2,800</u>
5. 蒸し鶏の細切り 胡麻ソース/棒々鶏 Bangbang Chicken	<u>¥1,400</u>	<u>¥2,800</u>
6. 蒸し鶏と葱の辛味和え/辣白鶏 Steamed Chicken and Green Onion with Spicy Sauce	<u>¥1,400</u>	<u>¥2,800</u>
7. ピータン/松花皮蛋 Century Egg	<u>¥1,000</u>	<u>¥2,000</u>
8. 野菜の唐辛子甘酢漬け/醋辣蔬菜 Vegetables with Sweet and Sour Pickled Vegetables	<u>¥900</u>	<u>¥1,800</u>
9. 前菜の銘々盛り/古稀迷你盤 Assortment of Appetizer	<u>¥1,800</u>	



1.三種冷菜の盛り合わせ



8.野菜の唐辛子甘酢漬け

・仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

・表記料金には、消費税が含まれております。会計時に別途サービス料13%を加算させていただきます。

Price included consumption tax. 13% service charge will be added at the time of payment.

・写真はイメージです。 The photo is an image.

## フカヒレ/Sharks Fin

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 10. フカヒレの姿煮(大)/紅焼排翅<br>Braised Superior Shark Fin (Large) | <u>1枚 ¥11,000</u> |
| 11. フカヒレの姿煮(小)/紅焼排翅<br>Braised Superior Shark Fin (Small) | <u>1枚 ¥7,000</u>  |
| 12. 蟹肉入りのフカヒレスープ/蟹肉魚翅<br>Shark Fin Soup with Crab Meat    | <u>1名 ¥2,100</u>  |
| 13. 醤油味のフカヒレスープ/紅焼魚翅<br>Soy Sauce Flavored Shark Fin Soup | <u>1名 ¥2,100</u>  |
| 14. 五目のフカヒレスープ/八珍魚翅<br>Shark Fin Soup with Subgum         | <u>1名 ¥2,100</u>  |



10.フカヒレの姿煮(大)

## スープ/Soup

- |   |                  |
|---|------------------|
| 15. 辛みと酸味入りスープ/酸辣湯<br>Hot and Sour Soup                             | <u>1名 ¥1,000</u> |
| 16. ズワイ蟹肉入りとうもろこしのスープ/蟹肉粟米湯<br>Corn Soup with Crab Meat             | <u>1名 ¥1,000</u> |
| 17. ズワイ蟹肉と野菜入り玉子スープ/青菜蛋花湯<br>Egg Soup with Crab Meat and Vegetables | <u>1名 ¥1,000</u> |
| 18. 野菜スープ/合時蔬菜湯<br>Vegetable Soup                                   | <u>1名 ¥800</u>   |

・仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

・表記料金には、消費税が含まれております。会計時に別途サービス料13%を加算させていただきます。

Price included consumption tax. 13% service charge will be added at the time of payment.

・写真はイメージです。 The photo is an image.

## 点心 / Dim Sum

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 19. 焼餃子/焼餃子<br>Grilled Dumplings                           | <u>5 個 ¥900</u> |
| 20. 水餃子/水餃子<br>Boiled Dumplings                            | <u>5 個 ¥900</u> |
| 21. 小籠包/小籠包<br>Soup Dumplings (3Pieces)                    | <u>3 個 ¥900</u> |
| 22. 肉焼売/香味焼売<br>Siu-Mai (3Pieces)                          | <u>3 個 ¥900</u> |
| 23. 海老の蒸し餃子/蝦餃<br>Steamed Shrimp Dumplings (3Pieces)       | <u>3 個 ¥900</u> |
| 24. フカヒレの蒸し餃子/魚翅餃<br>Steamed Shark Fin Dumplings (3Pieces) | <u>3 個 ¥900</u> |
| 25. 春巻/春巻<br>Spring Rolls (2 Pieces)                       | <u>2 本 ¥800</u> |



25. 春巻



26. 北京ダック

## アヒル・鶏 / Poultry・Chicken

- |   |                   |               |
|---|-------------------|---------------|
| 26. 北京ダック / 金陵片鴨<br>Peking Duck(skin)                               | <u>2 枚 ¥2,000</u> |               |
| 27. 鶏肉とカシューナッツの炒め/腰果鶏丁<br>Stir fried chicken and cashew nuts        | <u>¥2,100</u>     | <u>¥3,150</u> |
| 28. 鶏肉の唐揚げ/碎炸鶏球<br>Deep Fried Chicken                               | <u>¥1,600</u>     | <u>¥2,400</u> |
| 29. 鶏肉の唐揚げ 香味ソース/油淋鶏腿<br>Deep Fried Chicken with Flavored Soy Sauce | <u>¥1,600</u>     | <u>¥2,400</u> |

2 名(2servings)

3 名(3servings)

# ロブスター・海老 / Lobster・Shrimp

	2名(2servings)	3名(3servings)
30. ロブスターのチリソース/乾焼龍蝦 Braised Lobster with Chili Sauce	<u>¥6,000</u>	<u>¥9,000</u>
31. ロブスターの葱生姜炒め/姜葱龍蝦 Sautéed Lobster with Green Onions and Ginger	<u>¥6,000</u>	<u>¥9,000</u>
32. ロブスターのブラックビーンズ炒め/豆鼓龍蝦 Sautéed Lobster with Black beans Sauce	<u>¥6,000</u>	<u>¥9,000</u>
33. 大海老のチリソース煮/乾焼蝦球 Braised Prawns with Chili Sauce	<u>¥3,700</u>	<u>¥5,550</u>
34. 大海老のマヨネーズ炒め/生汁蝦球 Sautéed Prawns with Mayonnaise Sauce	<u>¥3,700</u>	<u>¥5,550</u>
35. 大海老と野菜の炒め/時菜蝦球 Sautéed Prawns and Vegetables	<u>¥3,700</u>	<u>¥5,550</u>
36. 大海老のブラックビーンズ炒め/豆鼓蝦球 Sautéed Prawns with Black beans Sauce	<u>¥3,700</u>	<u>¥5,550</u>
37. 海老のチリソース煮/乾焼蝦仁 Braised Shrimps with Chili Sauce	<u>¥2,700</u>	<u>¥4,050</u>
38. 海老のマヨネーズ炒め/生汁蝦仁 Sautéed Prawns with Mayonnaise Sauce	<u>¥2,700</u>	<u>¥4,050</u>
39. 海老と野菜の炒め/時菜蝦仁 Sautéed Shrimps and Vegetables	<u>¥2,700</u>	<u>¥4,050</u>
40. 海老と野菜の XO 醬炒め/XO 炒蝦仁 Sautéed Shrimps and Vegetables with XO Sauce	<u>¥2,700</u>	<u>¥4,050</u>
41. 海老の甘酢ソース/糖醋蝦仁 Braised Shrimps with Sweet and Sour Sauce	<u>¥2,700</u>	<u>¥4,050</u>
42. 海老の中国風天ぷら/酥炸蝦仁 Chinese-Style Shrimps TENPURA	<u>¥2,700</u>	<u>¥4,050</u>



32. ロブスターのブラックビーンズ



33. 大海老のチリソース煮

・仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

・表記料金には、消費税が含まれております。会計時に別途サービス料 13% を加算させていただきます。

Price included consumption tax. 13% service charge will be added at the time of payment.

・写真はイメージです。 The photo is an image.

## 烏賊・魚・鮑 / Cuttlefish・Fish・Abalone

	2名(2servings)	3名(3servings)
43. 烏賊と野菜の炒め/時菜魷魚 Sautéed Cuttlefish and Vegetables	<u>¥2,400</u>	<u>¥3,600</u>
44. 白身魚の甘酢ソース/糖醋魚塊 Braised Fish with Sweet and Sour Sauce	<u>¥2,200</u>	<u>¥3,300</u>
45. 鮑のオイスターソース煮/蠔油鮑甫 Braised Abalone with Oyster Sauce	<u>¥5,600</u>	<u>¥8,400</u>
46. 鮑のクリーム煮/奶油鮑甫 Braised Abalone with Cream Sauce	<u>¥5,600</u>	<u>¥8,400</u>
47. 鮑の葱生姜蒸し/姜葱蒸鮑甫 Steamed Abalone with Green Onions and Ginger	<u>¥5,600</u>	<u>¥8,400</u>
48. 鮑のブラックビーンズ蒸し/豆鼓蒸鮑甫 Steamed Abalone with Black Beans Sauce	<u>¥5,600</u>	<u>¥8,400</u>
49. 鮑のガーリック蒸し/蒜蓉蒸鮑甫 Steamed Abalone with Garlic	<u>¥5,600</u>	<u>¥8,400</u>



45. 鮑のオイスターソース煮



51. 牛肉のオイスターソース炒め

## 牛肉・豚肉 / Beef・Pork

	2名(2servings)	3名(3servings)
50. 牛肉(外国産)とピーマンの細切り炒め/青椒牛絲 Sautéed Beef with Green Pepper	<u>¥2,600</u>	<u>¥3,900</u>
51. 牛肉(外国産)のオイスターソース炒め/蠔油牛肉 Sautéed Beef with Oyster Sauce	<u>¥2,800</u>	<u>¥4,200</u>
52. 牛肉(外国産)と野菜の炒め/時菜牛肉 Sautéed Beef and Vegetables	<u>¥2,800</u>	<u>¥4,200</u>
53. 牛肉(外国産)のブラックビーンズ炒め/豆鼓牛肉 Sautéed Beef with Black Beans Sauce	<u>¥2,800</u>	<u>¥4,200</u>
54. 豚肉とピーマンの細切り炒め/青椒肉絲 Sautéed Pork with Green Pepper	<u>¥2,200</u>	<u>¥3,300</u>
55. 広東風酢豚 または 黒酢の酢豚/酥古老肉 Sweet and Sour Pork or Sweet and Sour Pork with Black Vinegar	<u>¥2,200</u>	<u>¥3,300</u>

## 豆腐 / Bean Curd

	2名(2servings)	3名(3servings)
56. 豆腐と蟹肉の煮込み/蟹肉豆腐 Braised Bean Curd and Crab Meat	<u>¥2,600</u>	<u>¥3,900</u>
57. 豆腐と海老の煮込み/蝦仁豆腐 Braised Bean Curd and Shrimps	<u>¥2,600</u>	<u>¥3,900</u>
58. 五目豆腐の煮込み/八珍豆腐 Braised Bean Curd with Subgum	<u>¥2,600</u>	<u>¥3,900</u>
59. 麻婆豆腐/麻婆豆腐 Mapo-Tofu	<u>¥1,800</u>	<u>¥2,700</u>
60. 四川風麻婆豆腐/辣麻婆豆腐 Mapo-Tofu Sichuan Style	<u>¥2,000</u>	<u>¥3,000</u>



56.豆腐と蟹肉の煮込み



59.麻婆豆腐

## 野菜 / Vegetables

	2名(2servings)	3名(3servings)
61. 野菜の炒め/炒時菜 Sautéed Vegetables	<u>¥1,800</u>	<u>¥2,700</u>
62. 野菜の塩味炒め/清炒時菜 Sautéed Vegetables with Salt	<u>¥1,800</u>	<u>¥2,700</u>
63. 野菜のガーリック炒め/蒜蓉時菜 Sautéed Vegetables and Garlic	<u>¥1,800</u>	<u>¥2,700</u>
64. 野菜のXO醬炒め/XO炒時菜 Sautéed Vegetables with XO Sauce	<u>¥1,800</u>	<u>¥2,700</u>
65. 野菜のクリーム煮/奶油時菜 Braised Vegetables with Cream Sauce	<u>¥1,800</u>	<u>¥2,700</u>
66. 野菜のオイスターソースあんかけ/蠔油時菜 Braised Vegetables with Oyster Sauce	<u>¥1,800</u>	<u>¥2,700</u>
67. 野菜の蟹肉あんかけ/蟹肉扒時菜 Braised Vegetables with Crab Meat in Thick Sauce	<u>¥2,600</u>	<u>¥3,900</u>

・仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

・表記料金には、消費税が含まれております。会計時に別途サービス料13%を加算させていただきます。

Price included consumption tax. 13% service charge will be added at the time of payment.

・写真はイメージです。 The photo is an image.

## 飯 / Rice

68. 海の幸入りあんかけ炒飯/海鮮福建炒飯 ¥2,600  
Fried Rice with Seafood in Starchy Sauce
69. 蟹肉とレタス入り炒飯/蟹肉炒飯 ¥2,200  
Fried Rice with Crab Meat and Vegetables
70. 五目入り炒飯/什錦炒飯 ¥1,700  
Fried Rice with Various Vegetables, Seafood and Pork
71. 海老入り炒飯/蝦仁炒飯 ¥1,700  
Fried Rice with Shrimps
72. 高菜入り炒飯/咸菜炒飯 ¥1,600  
Fried Rice with Chinese pickles TAKANA
73. 牛肉(外国産)とピーマンの細切りかけご飯/牛絲檜飯 ¥1,700  
Shredded Beef and Green Pepper on Rice
74. 五目入りかけごはん/什錦檜飯 ¥1,700  
Various Vegetables, Seafood and Pork, Chicken on Rice
75. ライス/白飯 ¥300  
Rice
76. ザーサイ/搾菜 ¥300  
Chinese Pickles



69.蟹肉とレタス入り炒飯



70.五目入り炒飯



73.牛肉(外国産)の細切りかけご飯

## 湯麵 / Soup Noodles

- |   |         |
|---|---------|
| 77. フカヒレ姿煮入りつゆそば/排翅湯麵   | ¥12,000 |
| Soup Noodles with Braised Superior Sharks Fin                   |         |
| 78. フカヒレ入りつゆそば/魚翅湯麵   | ¥3,600  |
| Soup Noodles with Sharks Fin                                    |         |
| 79. 海の幸入りつゆそば/海鮮湯麵  | ¥2,600  |
| Soup Noodles with Seafood                                       |         |
| 80. 五目入りつゆそば/八珍湯麵   | ¥1,700  |
| Soup Noodles with Various Vegetables, Seafood and Pork, Chicken |         |
| 81. 海老入りつゆそば/蝦仁湯麵   | ¥1,700  |
| Soup Noodles with Shrimps                                       |         |
| 82. 牛肉(外国産)入りつゆそば/牛肉湯麵  | ¥1,700  |
| Soup Noodles with Beef  |         |
| 83. 葱と叉焼入りつゆそば/葱叉焼湯麵  | ¥1,700  |
| Soup Noodles with Green Onion and Chinese Barbecued Pork        |         |
| 84. 黒酢入りサンラータンメン/酸辣湯麵   | ¥1,600  |
| Soup Noodles with Spicy Sauce                                   |         |
| 85. 高菜と細切り肉入りつゆそば/咸菜湯麵  | ¥1,600  |
| Soup Noodles with Chinese pickles TAKANA and Pork               |         |
| 86. 野菜入りつゆそば/素菜湯麵   | ¥1,600  |
| Soup Noodles with Vegetables                                    |         |



79.海の幸入りつゆそば



80.五目入りつゆそば

・仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

・表記料金には、消費税が含まれております。会計時に別途サービス料13%を加算させていただきます。

Price included consumption tax. 13% service charge will be added at the time of payment.

・写真はイメージです。 The photo is an image.



## 炒麵 / Fried Noodles

87. 海の幸入り焼きそば/海鮮炒麵 ¥2,600  
Fried Noodles with Seafood
88. 牛肉(外国産)とピーマンの細切りかけ焼きそば/牛絲炒麵 ¥1,700  
Fried Noodles with Shredded Beef and Green Pepper
89. 五目入り焼きそば/八珍炒麵 ¥1,700  
Fried Noodles with Various Vegetables, Seafood and Pork,Chicken
90. 牛肉(外国産)入り焼きそば/牛肉炒麵 ¥1,700  
Fried Noodles with Beef
91. 海老入り焼きそば/蝦仁炒麵 ¥1,700  
Fried Noodles with Shrimps
92. 豚肉細切り入り焼きそば/肉絲炒麵 ¥1,600  
Fried Noodles with Shredded Pork



88.牛肉 (外国産) とピーマンの細切りかけ焼きそば



89.五目入り焼きそば

## デザート / Desserts

93. 揚げ胡麻団子/芝麻球 2個 ¥600  
Fried Sweet Balls with Sesame (2Pieces)
94. 桃まんじゅう/寿桃包 2個 ¥600  
Custard Manju Sweets (2Pieces)
95. 蓮の実餡入りココナッツ団子/糯米糍 2個 ¥600  
Coconut Dumplings with Lotus Seed Paste (2Pieces)
96. 杏仁豆腐/杏仁豆腐 ¥800  
Cold Almond Jelly
97. バニラアイス/香草冰淇淋 ¥600  
Vanilla Ice
98. マンゴープリン/芒果凍布丁 ¥800  
Mango Pudding
99. タピオカ入りマンゴーミルク/珍味芝果奶 ¥800  
Mango Milk with Tapioca
100. タピオカ入りココナッツミルク/水果西米露 ¥800  
Coconut Milk with Tapioca

・仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

・表記料金には、消費税が含まれております。会計時に別途サービス料13%を加算させていただきます。

Price included consumption tax. 13% service charge will be added at the time of payment.

・写真はイメージです。 The photo is an image.